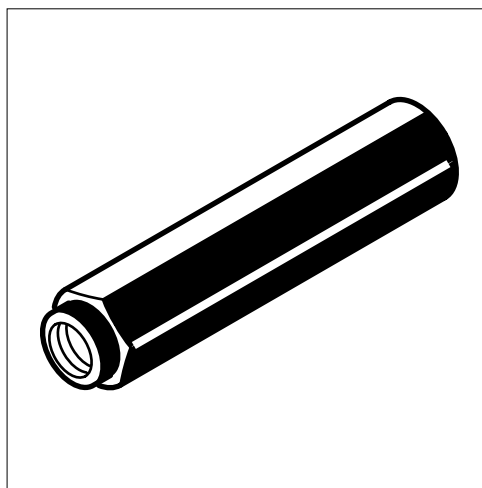
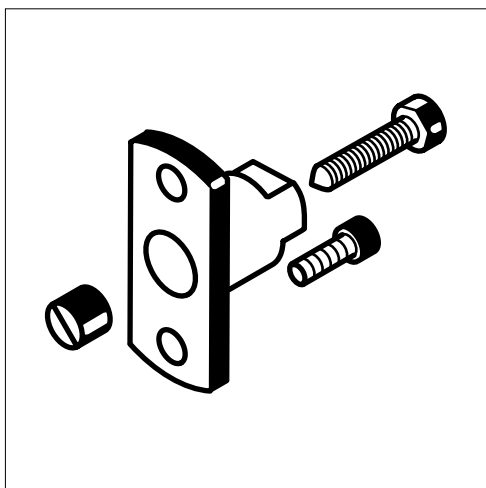
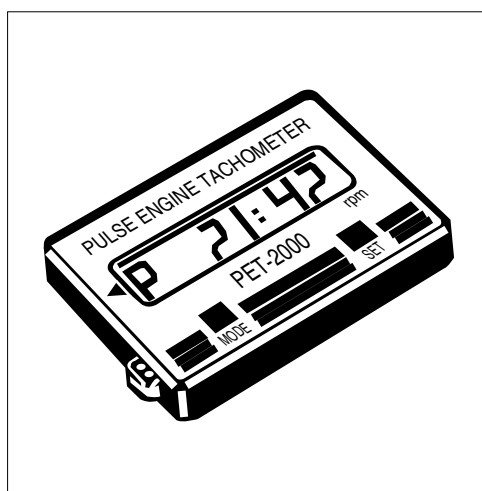
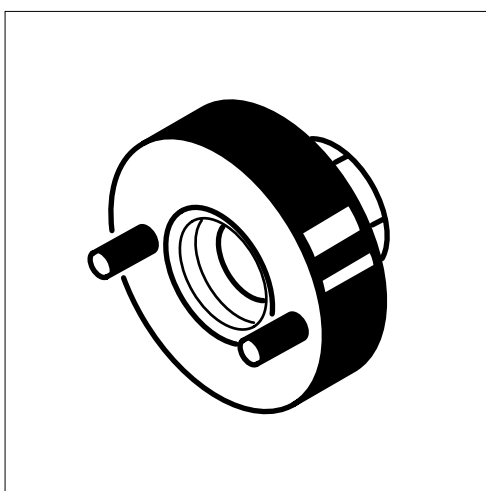


Spezialwerkzeug
Special tool
Outillage spécial
Herramientas especiales

10/99

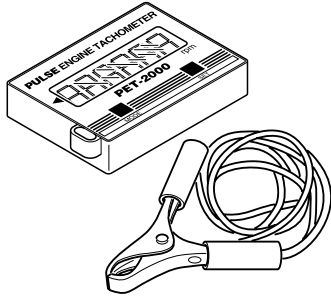
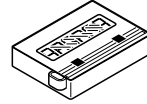


DOLMAR

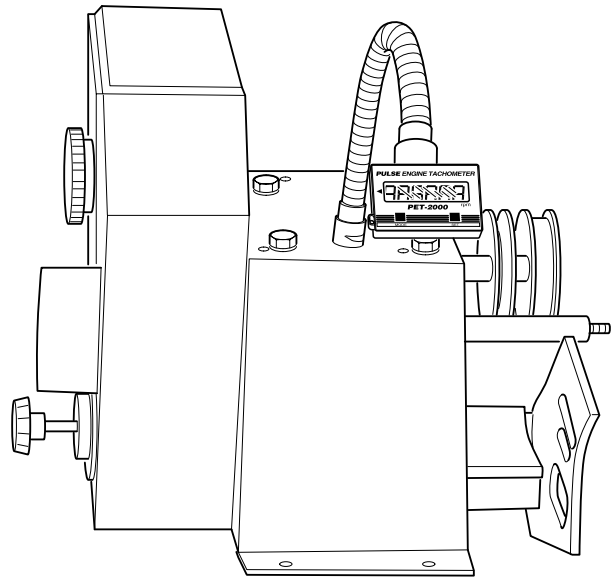


995 708 150 (D, GB, F, E)

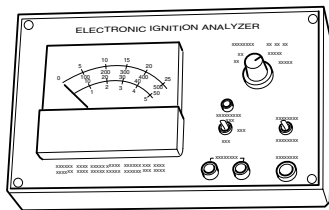




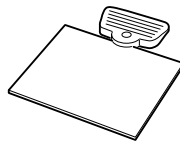
1



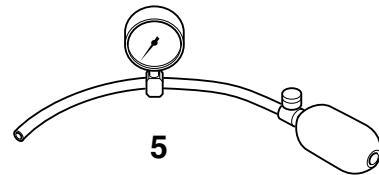
2
2a



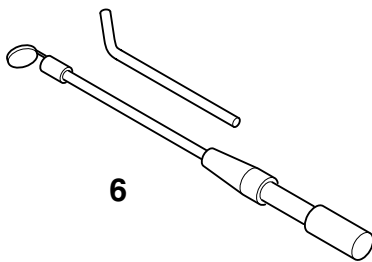
3



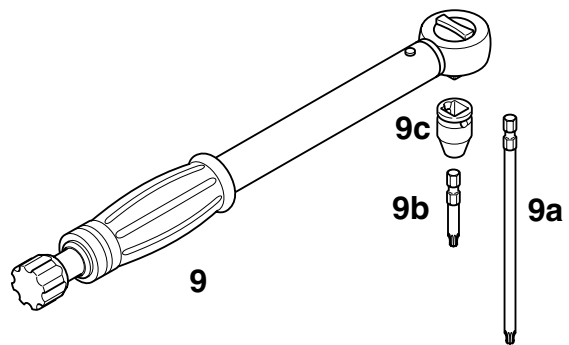
4



5



6

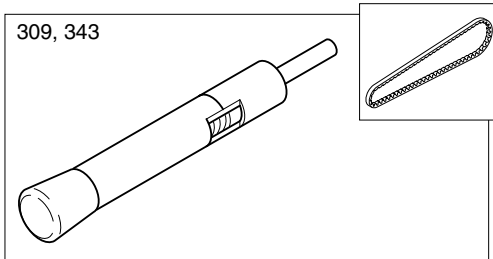


9

9c

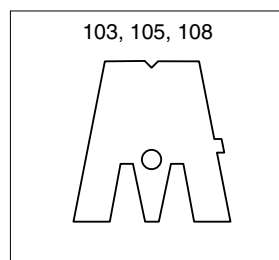
9b

9a



309, 343

7

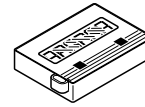


103, 105, 108

8

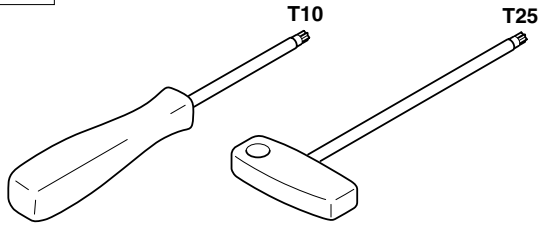
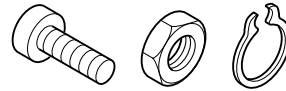
2

Prüf- und Diagnose Werkzeuge
 Test and diagnostic tools
 Outils de contrôle et de diagnostic
 Herramientas de ensayo y diagnóstico



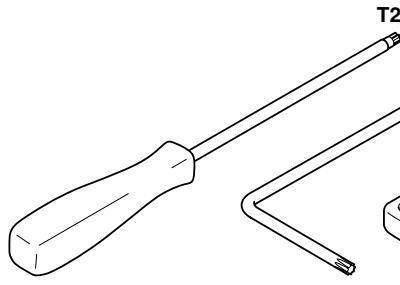
DOLMAR

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Spezifikation Specification Spécification Especificación	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	950 233 210		Digital-Drehzahlmesser (Vergasereinstellung)	Digitaltachometer (carburetor adjustment)	Compte-tours (réglage du carburateur)	Contador de revoluciones (ajuste de carburador)
2	956 011 005		Belastungsprüfstand (zur Vergasereinstellung im belasteten Zustand des Motors) (Kontrolle der Leistungsabgabe)	Load testing bench (to adjust the carburetor at load cond. of the engine) (to check the power output)	Le banc d'essai (au réglage du carburateur en état de charge du moteur) (au contrôle de la puissance)	El banco de prueba (para graduar el carburador con el motor cargado) (para controlar la potencia)
2a	956 011 050		Adapter (zum Prüfen von Motorsensenmotoren am Belastungsprüfstand)	Adaptor (for testing Brushcutter engines on the load testing bench)	Adapteur (pour tester des moteurs de débroussailleuses sur le banc d'essai)	Pieza de unión (para examinar motores de desbrozadores al banco de prueba)
3	956 010 300		Zündanlagenprüfgerät	Ignition tester	Appareil de contrôle	Comprobador de l'allumage encendido
4	944 500 890		Zünderstellehre	Setting gauge (for ignition armature)	Jauge de réglage (pour bobine d'allumage)	Calibre de encendido
5	956 004 000		Druckprüfgerät (Dichtheitsprüfung für Kurbelgehäuse / Vergaser)	Pressure tester (leakage test of crankcase / carburetor)	Contrôleur de pression (l'étanchéité du carter / carburateur)	Comprobador de presión (para cárter / carburador)
6	950 233 220		Stiftleuchte (zur Hohlraumausleuchtung)	Lamp (for lighting of hollow)	Lampe (pour éclairage des cavités)	Lámpara de inspección (para espacios huecos)
7	950 100 500		Keilriemen- Spannungsmeßgerät	Tester for V-belt tension	Appareil de mesure de la tension de courroie	Aparato de medida de la tensión de correa
8	956 008 010		Einstellehre (für Steuerhebel des Vergasers WA 85 A)	Adjusting gauge (for control lever of carburetor WA 85 A)	Jauge de réglage (pour levier de commande du carburateur WA 85 A)	Calibrador de ajuste (para palanca de mando del carburador WA 85 A)
9	950 230 000	3/8" (10-60 Nm)	Drehmomentschlüssel (Kupplung, Polrad)	Torque wrench (clutch, flywheel)	Clé dynamométrique (embrayage, roue polaire)	Llave del momento de torsión (volante magn., embrague)
9a	944 500 865	T 27 (l=152 mm)	Einsatz für Schrauben	Allen key for screws	Clé allen pour vis	Llave para tornillos
9b	944 500 866	T 27 (l=49 mm)	Einsatz für Schrauben	Allen key for screws	Clé allen pour vis	Llave para tornillos
9c	944 500 864		Verbindungsstück	Connector	Adapteur	Pieza de unión



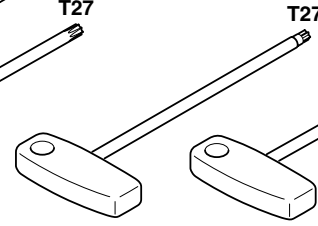
1

2a-c



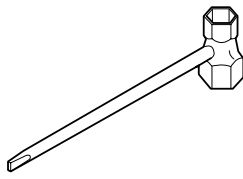
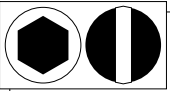
3a

3b

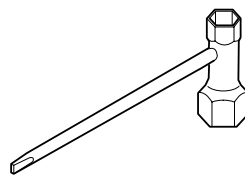


3c

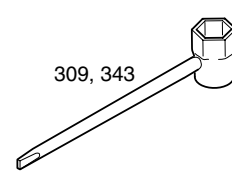
3d



6a, 6c, 6d



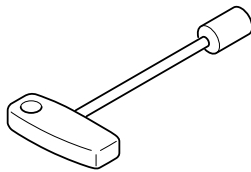
6b



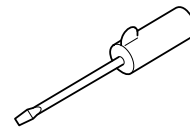
6e



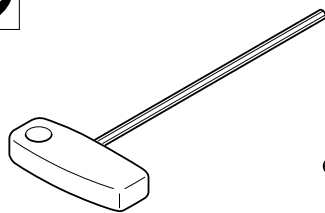
275, 285, 295



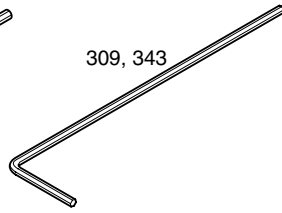
6f



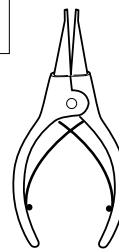
7



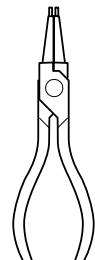
8a-8c



8d



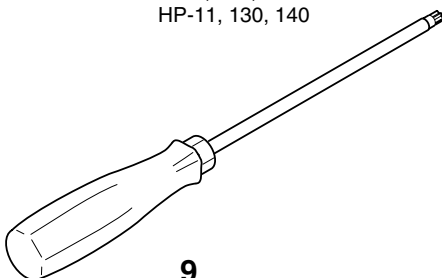
11



12



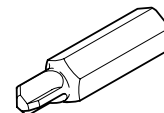
275, 285, 295
HP-11, 130, 140



9



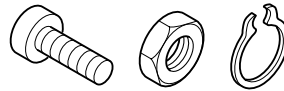
FH-140, 170, 200, 201
FH-2000, 2101, 2300, 2301



10

3

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



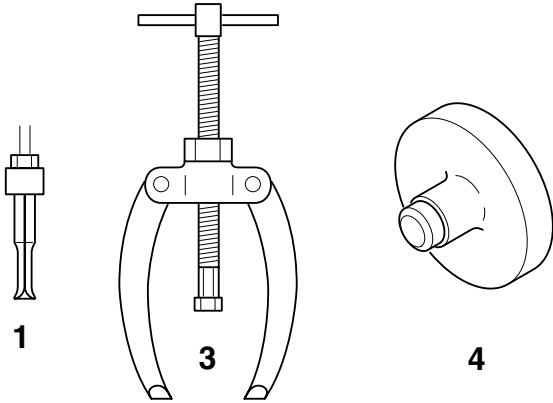
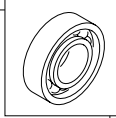
DOLMAR



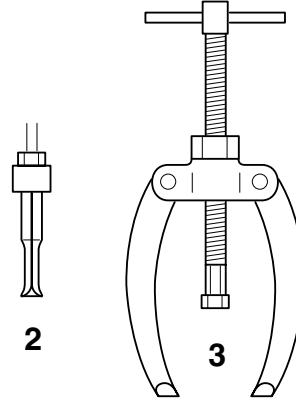
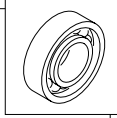
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Spezifikation Specification Spécification Especificación	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	944 500 910	T10	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
2a	944 500 830	T15	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
2b	944 500 840	T20	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
2c	944 500 850	T25	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
3a	944 500 860	T27	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
3b	940 827 000	T27	Winkelschraubendreher	Offset screwdriver	Tournevis coudé	Destornillador acodado
3c	944 500 862	T27 (200 mm)	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
3d	944 500 861	T27 (100 mm)	Schraubendreher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
6a	941 716 131	13/16 mm	Kombischlüssel	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
6b	941 713 191	13/19 mm	Kombischlüssel	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
6c	941 719 131	13/19 mm	Kombischlüssel	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
6d	941 719 171	17/19 mm	Kombischlüssel	Universal wrench	Clé combinée	Llave de bujía
6e	941 717 001	17 mm	Einfachschlüssel	Single head wrench	Clé simple	Llave
6f	944 500 780	7 mm	6kt-Griffsteckschlüssel	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal
7	944 340 001		Schraubendreher (Vergasereinstellung)	Screwdriver (carburetor adjustment)	Tournevis (réglage du carburateur)	Destornillador (ajuste de carburador)
8a	940 903 150	3 mm (M4)	6kt-Griffsteckschlüssel	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal
8b	940 904 200	4 mm (M5)	6kt-Griffsteckschlüssel	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal
8c	940 905 200	5 mm (M6)	6kt-Griffsteckschlüssel	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal
8d	944 500 630	5 mm (M6)	6kt-Stiftschlüssel	Allen key	Clé allen	Llave hexagonal
9	944 500 770		Schraubendreher (nur für Deutschland)	Screw driver (only for Germany)	Tournevis (seulement p. l'Allemagne)	Destornillador (solo para Alemania)
10	944 500 650		Tri-Wing Bit	Tri-Wing Bit	Tri-Wing Bit	Tri-Wing Bit
11	946 101 010		Zange (für Außensicherungsringe)	Snap ring pincers (for external snap rings)	Pince circlip (pour circlips extérieurs)	Tenazas (p. anillos seguridad ext.)
12	946 101 020		Zange (für Innensicherungsringe)	Snap ring pincers (for internal snap rings)	Pince circlip (pour circlips intérieurs)	Tenazas (p. anillos seguridad int.)



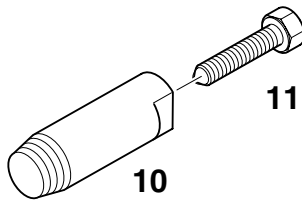
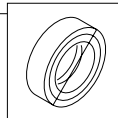
109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH



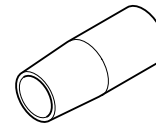
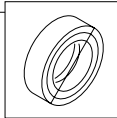
PS-6000i, 6800i
PS-9000, 9010
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119, 120, 120s, 120si
123, 133, 143, 153
309, 310, 343



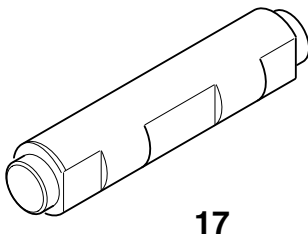
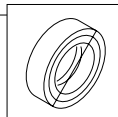
PS-33, 330, 340, 341, 342, 344, 400, 401, 410, 411
PS-43, 52, 540
PS-6000i, 6800i
100, 100s, 102
109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119, 120, 120s, 120si



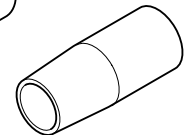
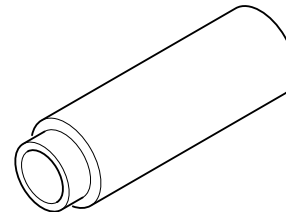
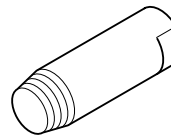
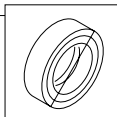
PS-33, 330, 340, 341, 342, 344, 400, 401, 410, 411
100, 100s, 102
103, 105, 108
ES-30, 35, 140, 160, 1600, 1800
275, 285, 295



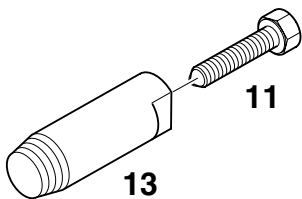
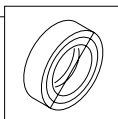
PS-6000i, 6800i
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119, 120, 120s, 120si
123, 133, 143, 153, 166
310



PS-9000, 9010

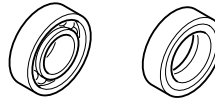


309, 343



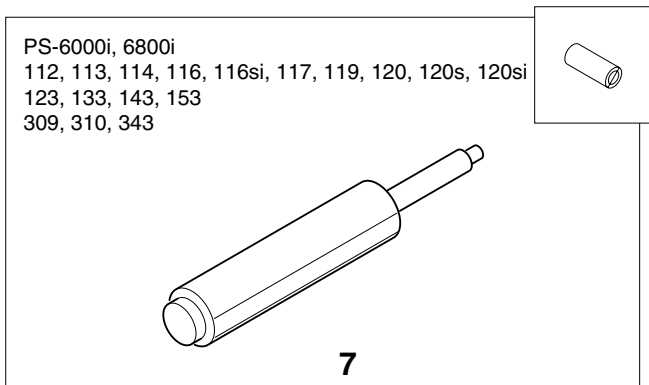
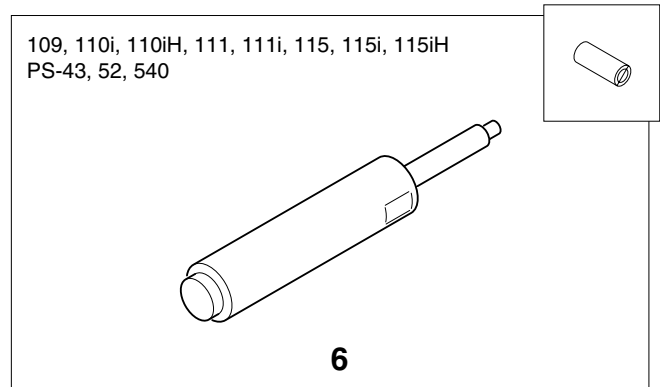
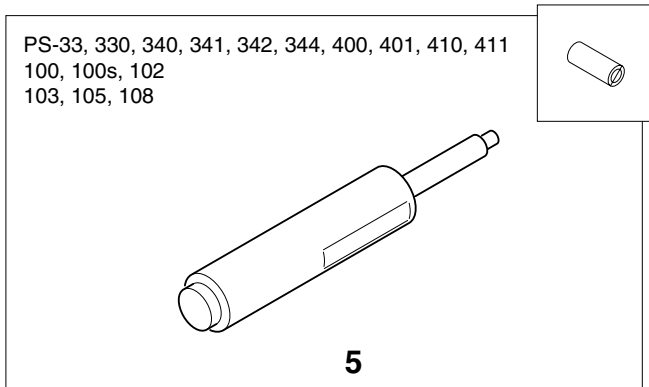
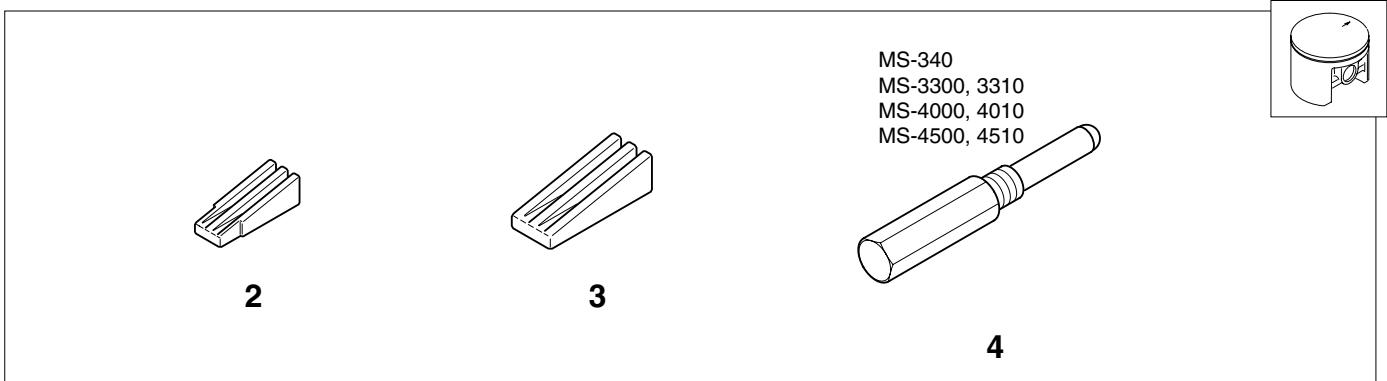
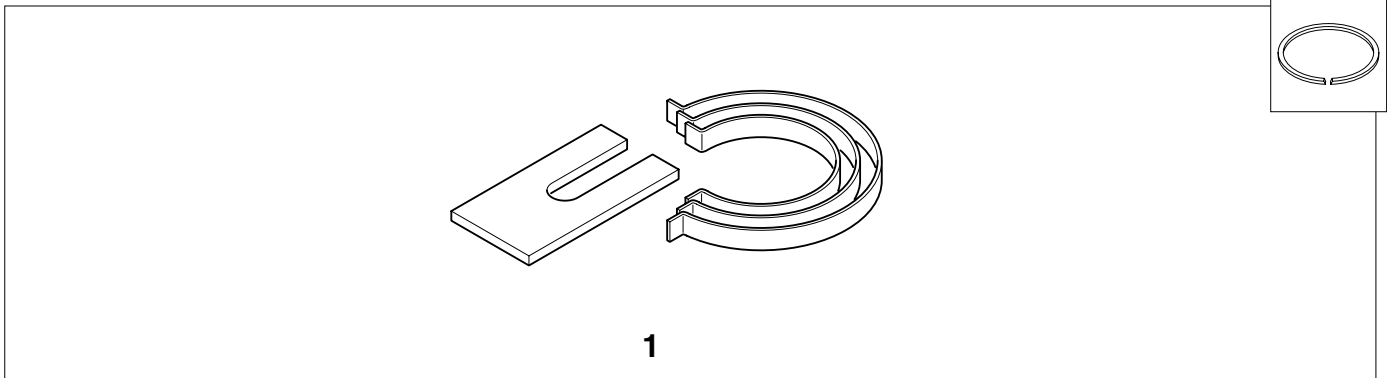
4

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



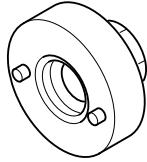
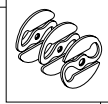
DOLMAR

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Spezifikation Specification Spécification Especificación	Benennung	Description	Désignation	Denominación
			für Kugellager	for ball-bearing	pour roulement à billes	para rodamientos
1	955 102 020		Innenauszieher	Inside puller	Arracheur intérieur	Extractor interior
2	955 102 025		Innenauszieher	Inside puller	Arracheur intérieur	Extractor interior
3	955 102 015		Gegenstütze	Counter support	Contre-support	Contrasoporte
			für Rollenlager	for roller-bearing	pour roulements à billes	para rodamientos
4	950 500 050		Montagevorrichtung (Kurbelgehäuse)	Mounting tool (Crankcase)	Dispositif de montage (Carter de vilebrequin)	Dispositivo de montaje (Cárter cigüeñal)
			für Radialdichtringe	for oil seals	pour joints radiaux	para anillos radiales
10	944 500 871		Ausziehvorrichtung	Puller	Dispositif d'arrachage	Extractor
11	950 203 020		Spindel	Spindle	Broche filetée	Husillo
12	944 500 900		Ausziehvorrichtung	Puller	Dispositif d'arrachage	Extractor
13	944 500 920		Ausziehvorrichtung	Puller	Dispositif d'arrachage	Extractor
14	944 603 370		Montagehülse	Mounting bushing	Douille de montage	Casquillo de montaje
15	944 500 540		Montagehülse	Mounting bushing	Douille de montage	Casquillo de montaje
16	944 603 410		Montagehülse	Mounting bushing	Douille de montage	Casquillo de montaje
17	944 602 010		Montagedorn	Mounting tool	Outil de montage	Util de montaje



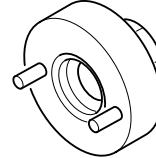
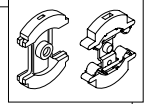


PS-34
LT-30
MS-30U, 30C



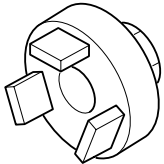
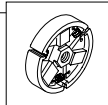
1

PS-33, 330, 340, 341, 342, 344, 400, 401, 410, 411
100, 100s, 102
109, 110i, 110iH, 111, 111i
PS-43, 52
ES-30, 35, 140, 160, 1600, 1800
275, 285, 295

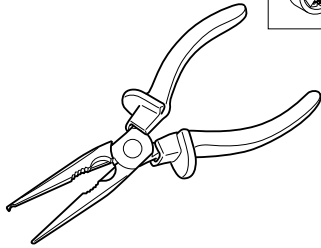


2

109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH
PS-43, 52, 540
PS-6000i, 6800i
PS-9000, 9010

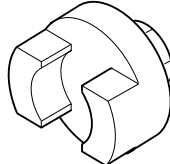
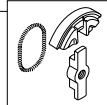


3



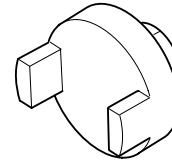
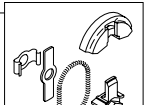
15

115i, 115iH



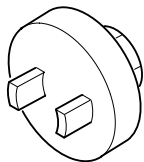
4

PS-6000i, 6800i
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119
120, 120s, 120si



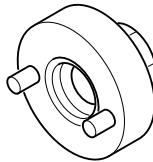
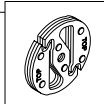
5

PS-3300 TH



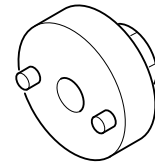
6

103, 105, 108



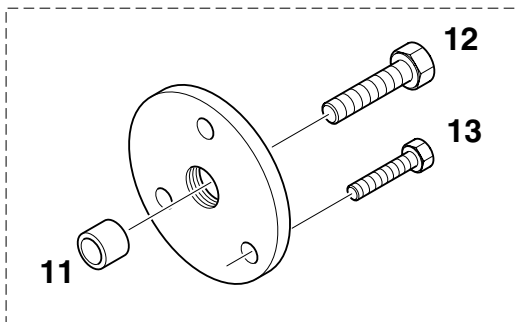
7

166

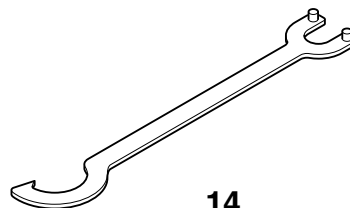


8

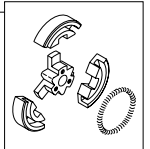
123, 133, 143, 153, 166
309, 310, 343

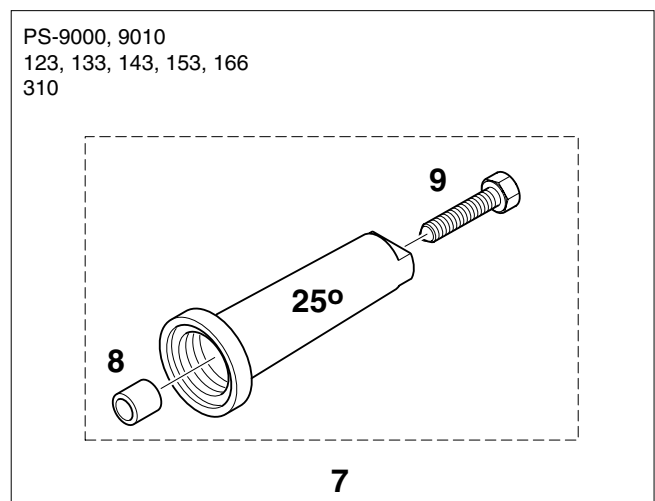
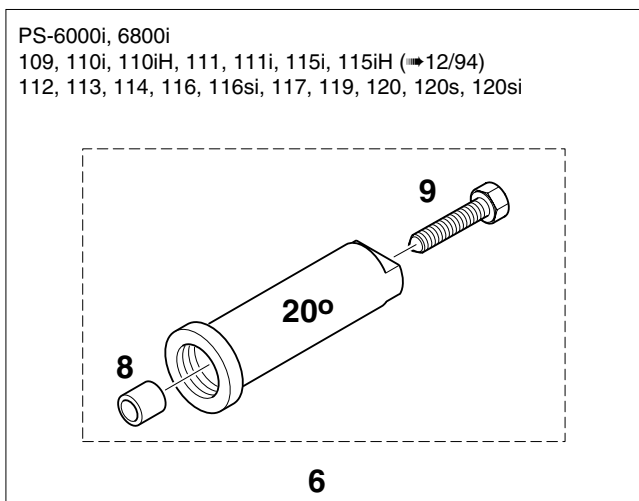
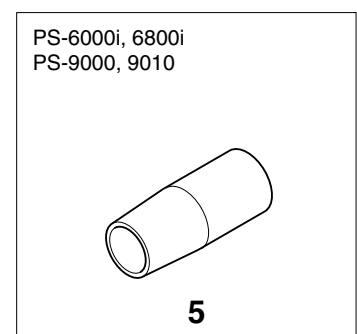
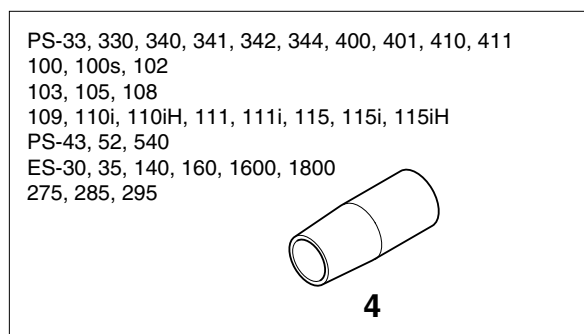
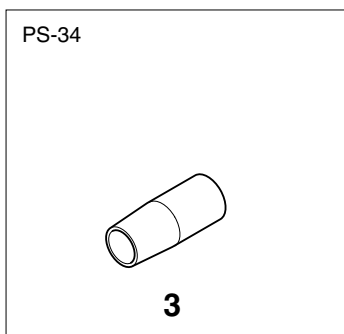
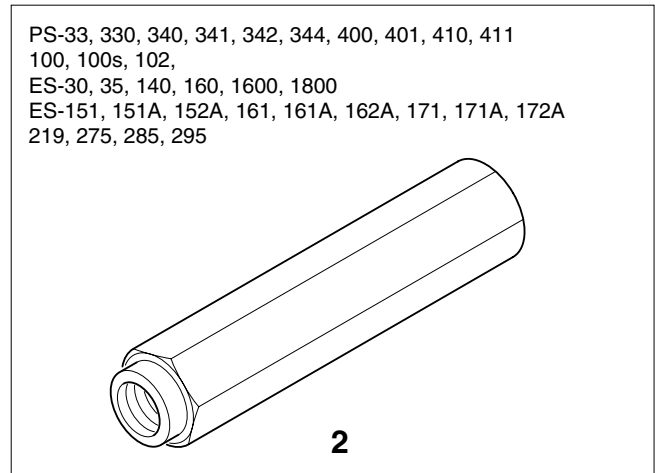
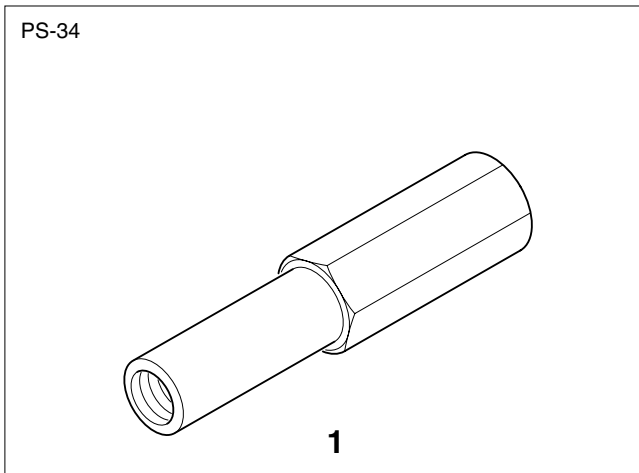
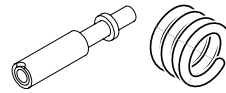


10



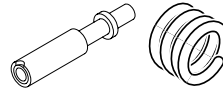
14





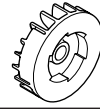
7

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para

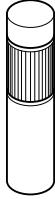


DOLMAR

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Spezifikation Specification Spécification Especificación	Benennung	Description	Désignation	Denominación
			für Antriebsschnecke der Ölpumpe	for drive worm of oil pump	pour la vis sans fin de la pompe à huile	para tornillo sin fin de la bomba de aceite
1	950 500 060		De- und Montagevorrichtung	Dis- and mounting tool	Disp. de démontage/montage	Disp. de desmon./montaje
2	950 500 020		De- und Montagevorrichtung	Dis- and mounting tool	Disp. de démontage/montage	Disp. de desmon./montaje
3	944 500 580		Montagehülse	Mounting bushing	Douille de montage	Casquillo de montaje
4	944 500 540		Montagehülse	Mounting bushing	Douille de montage	Casquillo de montaje
5	944 603 410		Montagehülse	Mounting bushing	Douille de montage	Casquillo de montaje
6	957 433 000		Abziehvorrichtung 20°	Puller	Dispositif d'arrachage	Extractor
7	957 434 000		Abziehvorrichtung 25°	Puller	Dispositif d'arrachage	Extractor
8	950 228 010		Schutzkappe	Protection cap	Capot protection	Tapa protectora
9	950 203 020		Spindel	Spindle	Broche fileté	Husillo

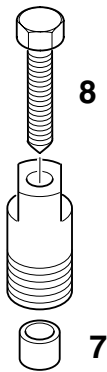


PS-33, 330, 340, 341, 342, 344, 400, 401, 410, 411
109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH
PS-43, 52, 540
MS-340
MS-3300, 3310, 4000, 4010, 4500, 4510



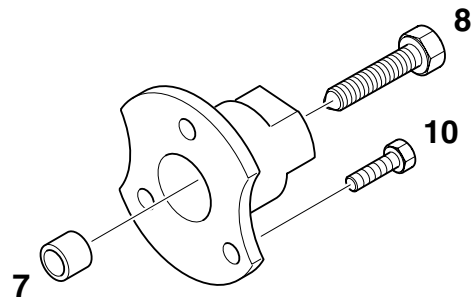
1

PS-6000i, 6800i
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119, 120, 120s, 120si



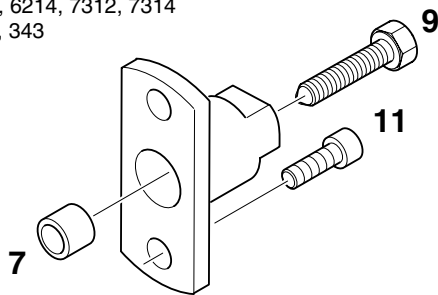
2

112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119, 120, 120s, 120si
123, 133, 143, 153
309, 310, 343



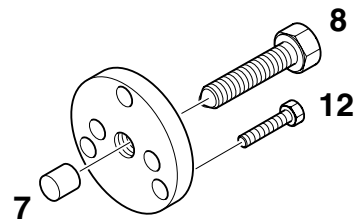
3

PS-9000, 9010
123, 133, 143, 153
PC-6212, 6214, 7312, 7314
309, 310, 343

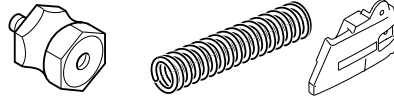


4

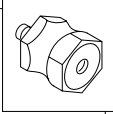
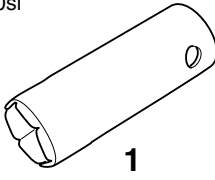
MS-2300, 2600, 3100



5

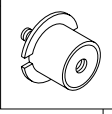
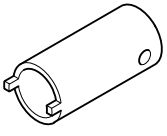


PS-43, 52, 540
PS-6000i, 6800i
PS-9000, 9010
109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119
120, 120s, 120si

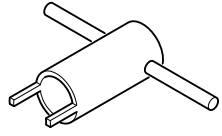
1

123, 133, 143, 153, 166
309, 310, 343

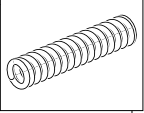
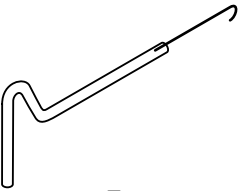
2

166



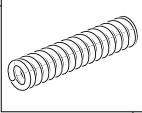
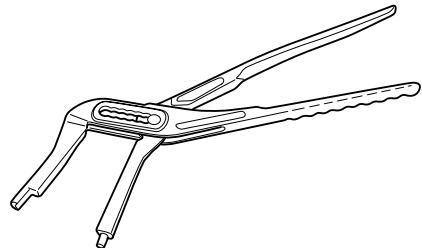
3

PS-43, 52, 540
PS-6000i, 6800i
103, 105, 108
109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH
112, 113, 114, 116, 116si, 117, 119, 120, 120s, 120si
123, 133, 143, 153
310

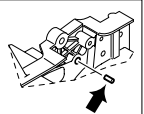
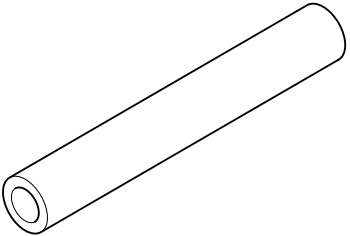
5

PS-9000, 9010

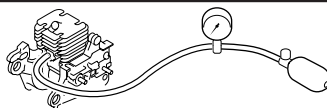



6

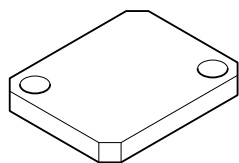
PS-9000, 9010

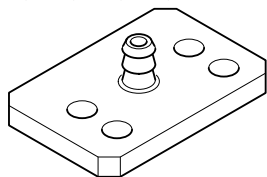
8



PS-33, 330, 340, 341, 342, 344, 400, 401, 410, 411

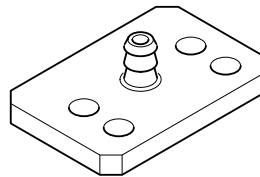


1



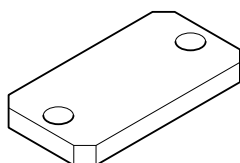
2

109, 110i, 110iH, 111, 111i, 115, 115i, 115iH
PS-43, 52, 540

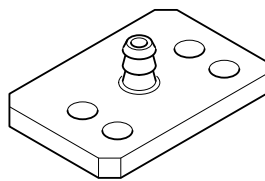


2

112, 113, 114

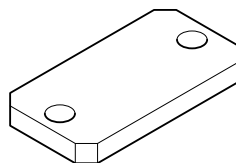


3

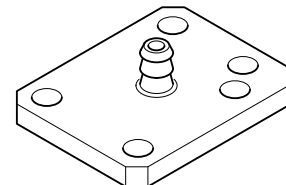


2

116, 117, 119, 120

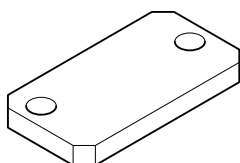


3

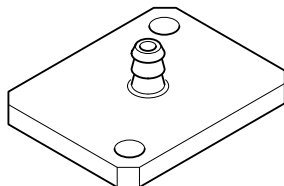


4

123, 133, 309, 343

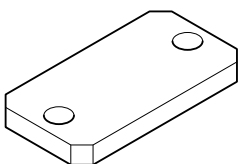


5

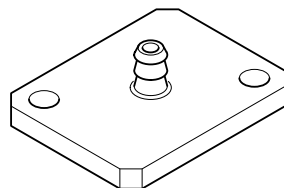


6

153

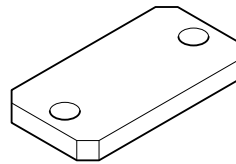


7

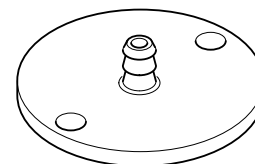


8

166

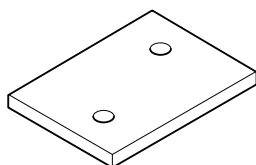


7

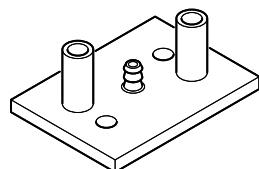


9

MS-340
MS-3300, 3310, 4000, 4010, 4500, 4510

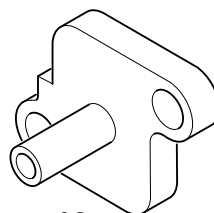


10

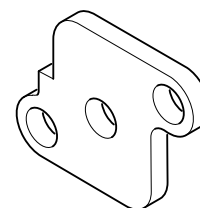


11

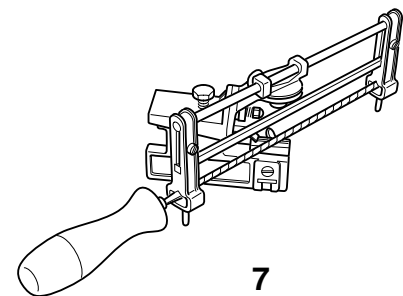
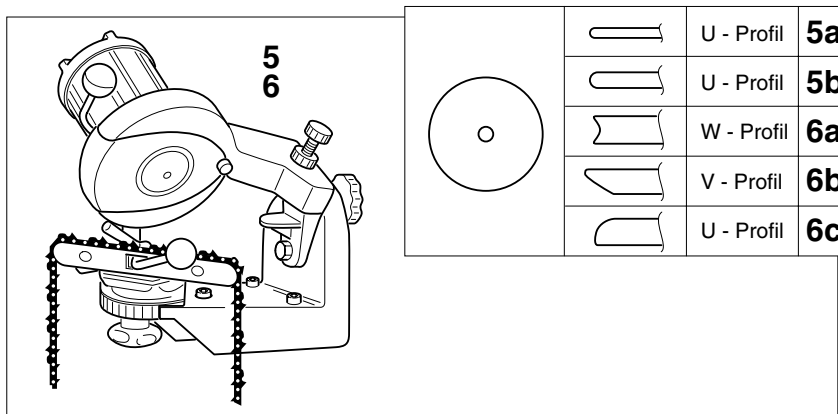
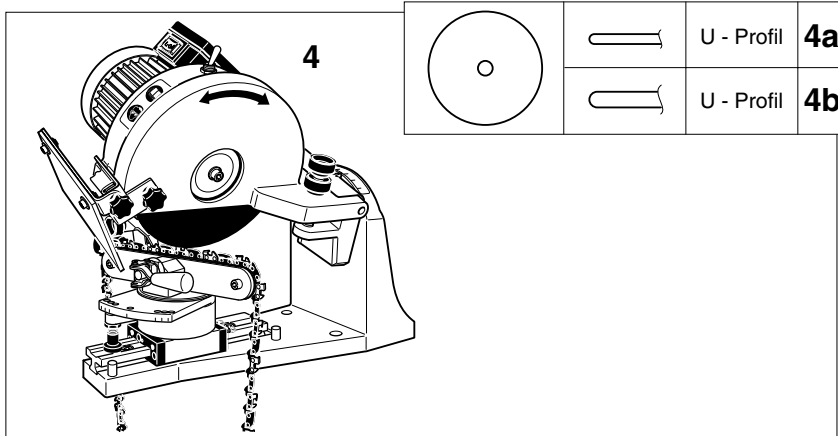
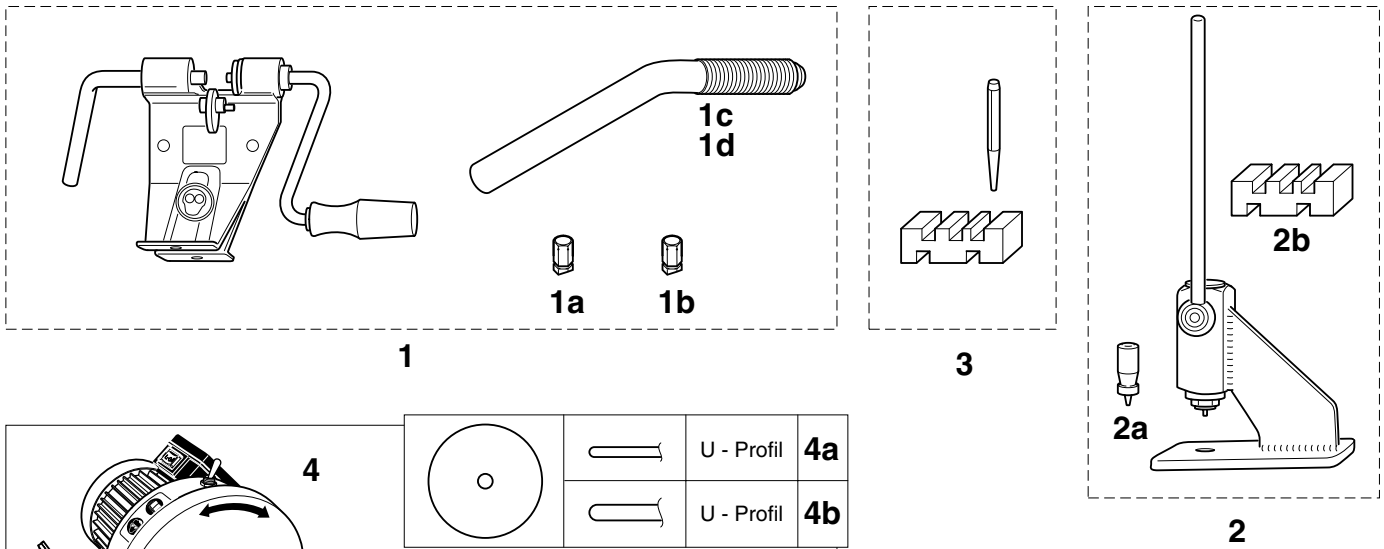
LT-210, BC-210, 212



12



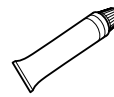
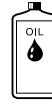
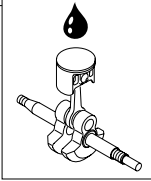
13

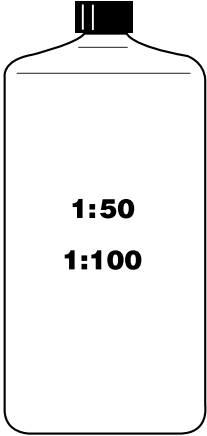


		8a-d	9a-d	10	12a-d	4a-b 5a-b
Sägekette Saw chain Chaîne Cadena	Teilung Pitch Pas Paso	Rundfeile Round file Lime ronde Lima redonda	Feilenhalter File holder Porte lime Mango	Flachfeile Flat file Manche de lime Mango de lima	Kettenmeßlehre Chain gauge Jauge de chaîne Calibrador p. cadena	Schleifscheibe Grinding disc Meule Muela
084	.325"	ø 4,5/4,0 mm	ø 4,5/4,0 mm	10	12a	4a, 5a
086, 484	.325"	ø 4,8/4,5 mm	ø 4,8/4,5 mm	10	12a	4a, 5a
092	3/8" Hobby	ø 4,0 mm	ø 4,0 mm	10	12b	4a, 5a
290	3/8" Hobby	ø 4,5 mm	ø 4,5 mm	10	12c	4a, 5a
093, 099	3/8"	ø 5,5/4,8 mm	ø 5,5/4,8 mm	10	12a	4b, 5b
103	.404"	ø 5,5 mm	ø 5,5 mm	10	12d	4b, 5b



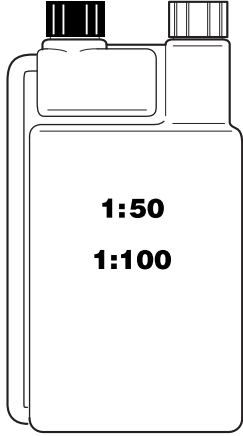
Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Spezifikation Specification Spécification Especificación	Benennung	Description	Désignation	Denominación
1	950 100 411		Vernietgerät kpl.	Rivet spinner assy.	Riveteuse cpl.	Remachadora cpl.
1a	950 100 424	.325"	Druckstück	Thrust piece	Pièce pression	Pieza presión
1b	950 100 425	3/8", .404"	Druckstück	Thrust piece	Pièce pression	Pieza presión
1c	950 100 442	.325"	Spindel	Spindle	Tige filetée	Husillo
1d	950 100 452	3/8", .404"	Spindel	Spindle	Tige filetée	Husillo
2	950 100 310		Entnietgerät kpl.	Chain breaker assy.	Dériveteuse cpl.	Desmachadora cpl.
2a	950 100 350	3/8", .325", .404"	Durchtreiber	Punch	Chasse-goup.	Punzon
2b	950 100 454	3/8", .325", .404"	Amboß	Anvil	Enclume	Yunque
3	950 112 031	3/8", .325", .404"	Entnietwerkzeug	Chain breaker	Dériveteuse	Desmachadora
4	700 317 000	(230 Volt)	Schleifapparat KS-400	Grinder KS-400	Affuteuse KS-400	Afiladora KS-400
4	700 317 100	(230 Volt)	Schleifapparat KS-400 B	Grinder KS-400 B	Affuteuse KS-400 B	Afiladora KS-400 B
		062 - 103	(für 3-Laschen-Ketten)	(for 3-link chipper chain)	(pour chaîne - tripple mallion)	(p. cadena - tres eslabones)
4a	965 210 040	ø175/20 x 3,2mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
4b	965 210 050	ø175/20 x 4,7mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
5	700 340 000	(230 Volt)	Schleifapparat 340	Grinder 340	Affuteuse 340	Afiladora 340
		062 - 103	(für 3-Laschen-Ketten)	(for 3-link chipper chain)	(pour chaîne - tripple mallion)	(p. cadena - tres eslabones)
5a	965 210 026	ø145/22 x 3,0mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
5b	965 210 027	ø145/22 x 4,5mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
6	700 340 200	(230 Volt)	Schleifapparat 340	Grinder 340	Affuteuse 340	Afiladora 340
		195, 255	(für 2-Laschen-Ketten)	(for 2-link chipper chain)	(for chaîne - 2 mallion)	(por cadena - 2 eslabones)
6a	965 210 028	(W) ø145/22 x 6mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
6b	965 210 029	(V) ø145/22 x 7mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
6c	965 210 030	(U) ø145/22 x 7mm	Schleifscheibe	Grinding disc	Meule	Muela
7	953 030 040	"Super Rapid"	Feilgerät	Filing guide	Limeur	Limadora
		062 - 103	(für 3-Laschen-Ketten)	(for 3-link chipper chain)	(pour chaîne - tripple mallion)	(p. cadena - tres eslabones)
8a	953 003 090	5/32" (4,0 mm)	Rundfeile	Round file	Lime ronde	Lima redonda
8b	953 003 100	11/64" (4,5 mm)	Rundfeile	Round file	Lime ronde	Lima redonda
8c	953 003 070	3/16" (4,8 mm)	Rundfeile	Round file	Lime ronde	Lima redonda
8d	953 003 040	7/32" (5,5 mm)	Rundfeile	Round file	Lime ronde	Lima redonda
9a	953 030 010	5/32" (4,0 mm)	Feilenhalter mit Rundfeile	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde	Mango con lima redonda
9b	953 030 020	11/64" (4,5 mm)	Feilenhalter mit Rundfeile	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde	Mango con lima redonda
9c	953 030 030	3/16" (4,8 mm)	Feilenhalter mit Rundfeile	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde	Mango con lima redonda
9d	953 009 000	7/32" (5,5 mm)	Feilenhalter mit Rundfeile	File holder with round file	Porte lime avec lime ronde	Mango con lima redonda
10	953 003 060		Flachfeile	Flat file	Manche de lime	Mango de lima
12a	953 100 071	3/8", .325"	Meßlehre für Sägekette: 084, 086, 093, 099, 484	Chain gauge f. saw chain: 084, 086, 093, 099, 484	Jauge de chaîne p. chaîne: 084, 086, 093, 099, 484	Calibrador para cadena: 084, 086, 093, 099, 484
12b	953 100 090	3/8"-Hobby	092	092	092	092
12c	953 100 290	3/8"-Hobby	290	290	290	290
12d	953 100 063	.404"	103	103	103	103



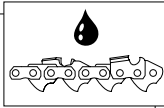
1:50
1:100

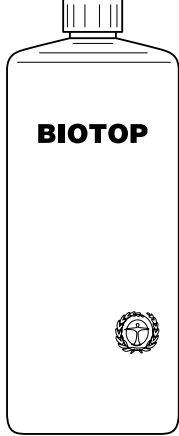
1a, 1b, 1d, 1e




1:50
1:100

1c, 1f






BIOTOP




2a-f



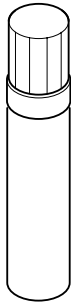
No.5

3



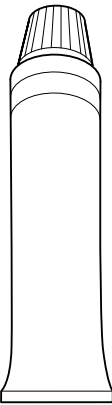
4

RAL 2002
rot
red
rouge
rojo



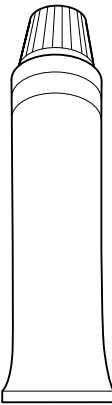
5

Fett
Grease
Graisse
Grasa



6

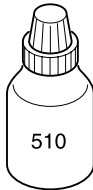
Silicon
Silicone
Silicone
Silicona



7

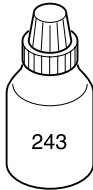
LOCTITE

MS-340
MS-3300, 3310
MS-4000, 4010
MS-4500, 4510



510

8a

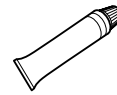
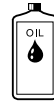


243

8b

12

Betriebs- und Schmierstoffe
Consumption type material lubricants
Produits lubrifiants / consommation
Utilaje y lubricantes



DOLMAR

Pos.	Teil-Nr. Part No. No. de pièce No. de pieza	Spezifikation Specification Spécification Especificación	Benennung	Description	Désignation	Denominación
			Hochleistungs- Zweitaktmotoröl	High performance - Two stroke engine oil	Huile 2 temps haute performance	Aceite para motores de dos tiempos
1a	980 008 106	100 ml	1:50	1:50	1:50	1:50
1b	980 008 107	1 l	1:50	1:50	1:50	1:50
1c	980 008 112	1 l	1:50 Dosierflasche	1:50	1:50	1:50
1d	980 008 108	4 l	1:50	1:50	1:50	1:50
1e	980 008 105	50 ml	1:100 (HP 100)	1:100 (HP 100)	1:100 (HP 100)	1:100 (HP 100)
1f	980 008 113	0,5 l	1:100 (HP 100) Dosierflasche	1:100 (HP 100)	1:100 (HP 100)	1:100 (HP 100)
			Pflanzliches Sägekettenöl (biologisch abbaubar)	Vegetable saw chain oil (biodegradable)	Huile pour chaîne Biotop (à décomposition biologique)	Aceite vegetal p. sierra de cad. (biodegradable)
2a	980 008 210	1 l	Biotop	Biotop	Biotop	Biotop
2b	980 008 211	5 l	Biotop	Biotop	Biotop	Biotop
2c	980 008 212	10 l	Biotop	Biotop	Biotop	Biotop
2d	980 008 213	20 l	Biotop	Biotop	Biotop	Biotop
2e	980 008 217	55 l	Biotop	Biotop	Biotop	Biotop
2f	980 008 215	210 l	Biotop	Biotop	Biotop	Biotop
3	980 008 300	250 ml	Mehrzweck-Pflege-Öl No. 5	Multi-purpose mainten. oil	Multiple maintenance huile	Univer. mantenimiento aceite
4	980 008 125	0,5 l	Motorsägenreiniger	Chain saw cleaner	Détergent tronçonneuse	Prod. de limpieza p. motosierra
5	980 000 109	RAL 2002	Lackstift, rot	Touch-up pencil, red	Stylo-retouche, rouge	Pincel de retoque, rojo
6	944 360 000	50 g	Mehrzweckfett (für Rückholfeder der Anwerfvorrichtung)	Multi-purpose grease (for rewind spring of starting device)	Graisse universelle (pour ressort de rappel de dispositif de démarrage)	Grasa multiempleo (para resorte de retroceso de dispositivo de arranque)
7	980 007 100	100 g	Siliconpaste	Silicone paste	Pâte silicone	Pasta de silicona
8a	980 009 065	50 ml	Loctite 510 (Dichtungsmittel)	Loctite 510 (Sealing compound)	Loctite 510 (Matériel d' obturation)	Loctite 510 Material d' obturación
8b	980 009 000	10 ml	Loctite 243, mittelfest (Schraubensicherung)	Loctite 243, medium (to secure screws)	Loctite 243, moyen (pour fixation des vis)	Loctite 243, semiespeso (para asegurar tornillos)

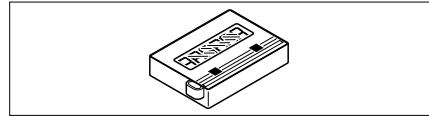
1

Inhaltsverzeichnis
Index
Table des matières
Indice



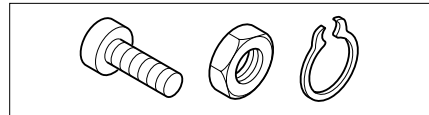
2

Prüf- und Diagnose Werkzeuge
Test and diagnostic tools
Outils de contrôle et de diagnostic
Herramientas de ensayo y diagnóstico



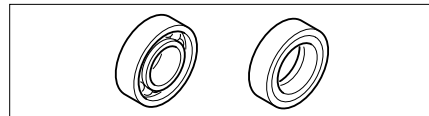
3

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



4

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



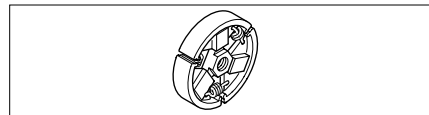
5

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



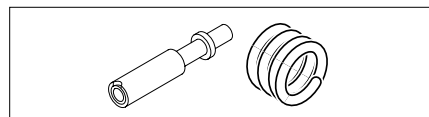
6

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



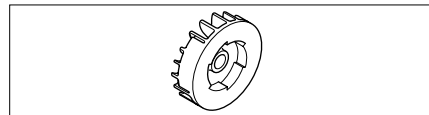
7

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



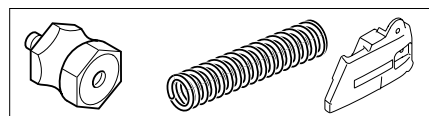
8

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



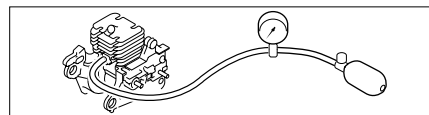
9

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



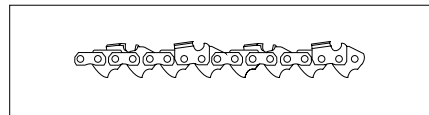
10

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



11

Werkzeuge für
Tools for
Outils pour
Herramientas para



12

Betriebs- und Schmierstoffe
Consumption type material lubricants
Produits lubrifiants / consommation
Utilaje y lubricantes

